

1. Technische Daten

Werkstoffe:	Gehäuse	Polypropylen
	Kabel	H05RN-F
Dichte		0,95-1,05 kg/dm ³
Temp. max.		50°C
Betriebsdruck (20°C)		
max.		2 bar
Elektr. Anschluss		1mA/5V-8A/250V
Kabelquerschnitt		3 x 1 mm ²
Kabellängen		10/20 m
Höhe		180 mm
Durchmesser		100 mm
Gewicht (10 m Kabel) ca.		1250 g

2. Einsatz

Ausschliesslich für häusliche Abwasser geeignet. Andere Medien nur auf Anfrage.

Achtung: Die Tropfenform verhindert weitgehend ein Anhaften von Feststoffen. Bei extremer Verschmutzung muss der Wasserstandsregler gereinigt werden, um ein einwandfreies Funktionieren des Reglers zu gewährleisten.

1. Technical Data

Material:	Housing	Polypropylene
	Cable	H05RN-F
Density		0.95-1.05 kg/dm ³
Max. temperature		50°C
Operating pressure (20°C)		
max.		2 bar
Electrical connection		1mA/5V-8A/250V
Cable cross section		3 x 1 mm ²
Cable Length		10/20 m
Height		180mm
Diameter		100 mm
Weight (10 m cable) ca.		1250 g

2. Application

Only suitable for domestic waste water. Other liquids on request.

Attention: The drop shaped design keeps solid matter from getting stuck on the edges. Depending on the medium's pollution level, the installation must be checked from time to time for dirt deposits and cleaned if necessary in order to ensure a proper function of the controller.

Häny
Art.-N° / Арт. No:
1016156 (10m)
1016157 (20m)

1. Dates techniques

Matériaux:	Corps	Polypropylen
	Câble	H05RN-F
Densité		0,95-1,05 kg/dm ³
Temp. max.		50°C
Pression (20°C)		
max.		2 bar
Raccord élect.		1mA/5V-8A/250V
Section du câble		3 x 1 mm ²
Longueurs du câble		10/20 m
Hauteur		180 mm
Diamètre		100 mm
Poids (10 m câble) env.		1250 g

2. Application

Seulement pour eaux usées domestiques. D'autres médiums sur demande.

Attention: La forme en lame empêche un maximum, la retenue de matériaux fermes. Lors d'encrassement important, le régulateur de niveau doit être nettoyé afin que le bon fonctionnement du régulateur puisse être garanti.

1. Dati tecnici

Materiali:	Corpo	Polypropylen
	Cavo	H05RN-F
Densità		0,95-1,05 kg/dm ³
Temp. max.		50°C
Pressione (20°C)		
max.		2 bar
Raccordo elettr.		1mA/5V-8A/250V
Sezione di cavo		3 x 1 mm ²
Lunghezza di cavo		10/20 m
Altezza		180 mm
Diametro		100 mm
Peso (10 m cavo) ca.		1250 g

2. Impiego

Solo per acque domestiche di scarico. Altri liquidi su richiesta.

Attenzione: La forma a goccia esclude normalmente il sedimento di parti grossolane. In caso di eccessiva sporcizia il regolatore dovrà essere pulito perchè le sue funzioni siano garantite.

1. Технически данни

Материал:	Корпус	Полипропилен
	Кабел	H05RN-F
Плътност		0.95-1.05 kg/dm ³
Макс. температура		50°C
Работно налягане (20°C)		
Макс.		2 bar
Захранване		1mA/5V-8A/250V
Размер на захр. кабел		3 x 1 mm ²
Дължина на кабела		10/20 m
Височина		180mm
Диаметър		100 mm
Тегло (10 m кабел) вкл.		1250 g

2. Приложение

Подходящ е само за битови канализационни води. Други флуиди при запитване.

Внимание: Капковидната му форма му позволява да задържа механични примеси по себе си. В зависимост от замърсеността на флуида и негово ниво, инсталацията трябва да се проверява от време на време за полепнали частици и да се почиства при необходимост, за да се осигури правилната му функция.

3. Anschluss 3. Connection 3. Raccordement 3. Collegamento 3. Връзки	A	B	C	Stellung Position Position Posizione Позиция
	grau (blau) grey (blue) gris (bleu) grigio (blu) сив (син)	schwarz black noir nero черен	braun brown brun marrone кафяв	
Zum Entleeren eines Behälters For emptying a tank Pour vider un réservoir Per svuotare un serbatoio При изпразване на резервоара	0	X	X	
Zum Füllen eines Behälters For filling a tank Pour remplir un réservoir Per riempire un serbatoio При пълнене на резервоара	X	X	0	
Alarm bei hohem Flüssigkeitsstand Alarm high level Alarme au niveau supérieur Allarme di livello massimo Аларма високо ниво	0	X	X	
Alarm bei niedrigem Flüssigkeitsstand Alarm low level Alarme au niveau inférieur Allarme di livello minimo Аларма ниско ниво	X	X	0	

1) Häny Steuerung / Häny control / Commande Häny / Comando Häny / Хени контрол

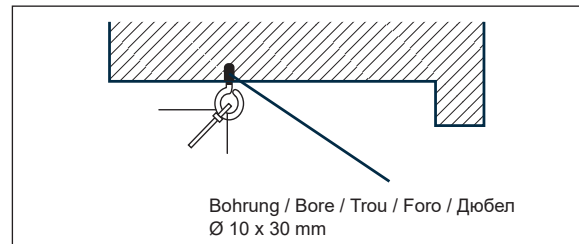
Änderungen vorbehalten
 Subject to change
 Modifications réservées
 Modifiche riservate
 Възможни са промени



4. Montage / Installation / Montage / Montaggio / Монтаж

Schacht mit Einsatzdeckel
 Pit with cover plate
 Fosse avec couvercle
 Pozzo con copercchio
 Шахта с масивен капак

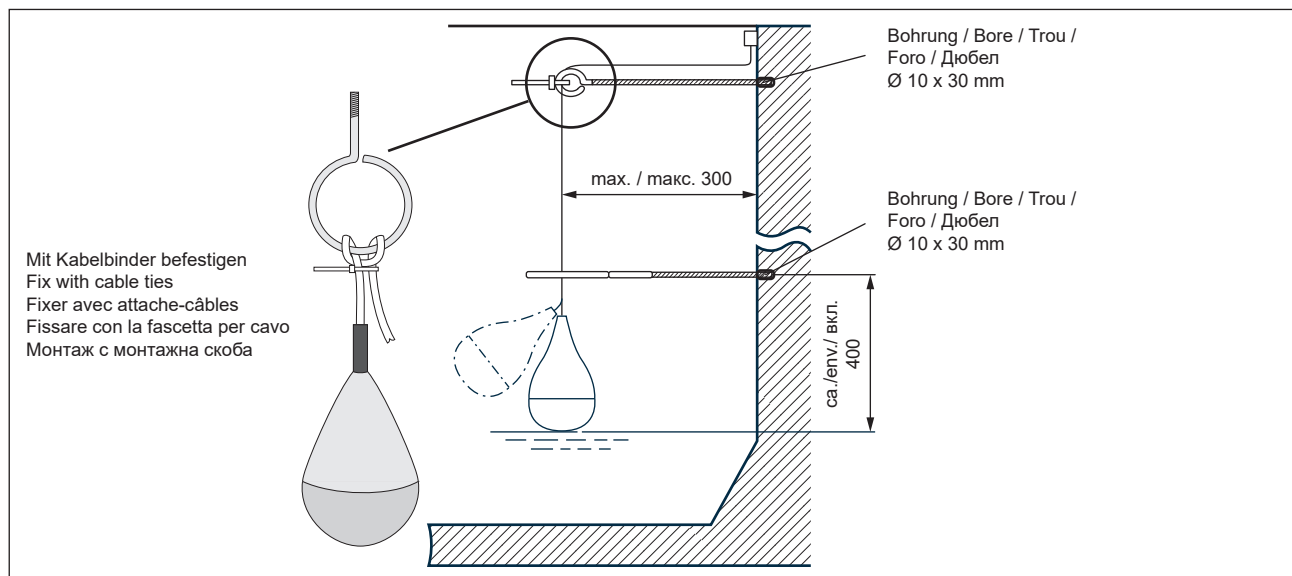
Art.-N° / Арт. No: 2154-CD-99
 Halter kurz / Short fixture / Support court / Supporto corto / Бързо фиксиране



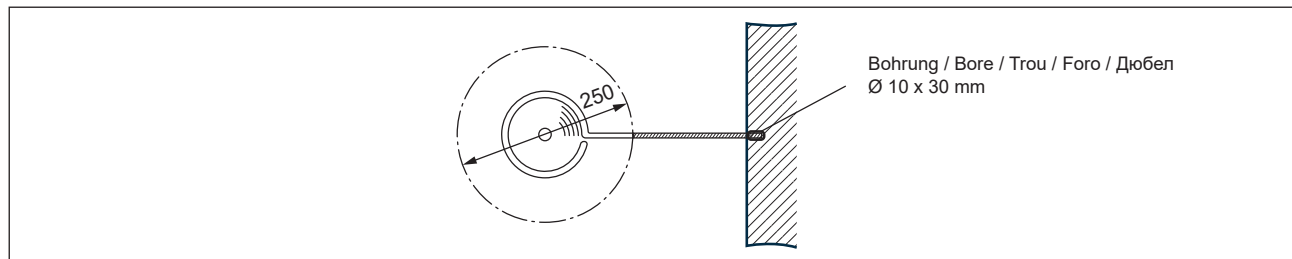
Schacht mit Abdeckung
 Pit with coverage
 Fosse avec couverture
 Pozzo con copertura
 Шахта със стандартен капак

Art.-N° / Арт. No: 2154-CA-99
 Halter / Fixture / Support / Supporto / Фиксиране

Art.-N° / Арт. No: 2154-CB-99
 Führung (ab 4 m Schachttiefe und/oder grossen Turbulenzen)
 Guidance (from 4 meters deep pit and/or big turbulence)
 Guidage (à partir de 4 mètres de profondeur de fosse et/ou d'importantes turbulences)
 Guida (dopo i 4 metri e/o turbolenze maggiori)
 Упътване (за над 4 м дълбочина и/или голяма турбуленция)



Freier Spielraum / Free scope / Espace libre / Spazio libero / Свободно движение



Darauf achten, dass weder Wasser noch Feuchtigkeit über die Kabelenden eindringen kann.



Make sure that no water or moisture can enter the cable ends.



Veiller à ce que ni eau ni humidité n'entrent par les bouts de câbles.



Prestare attenzione che ne aqua ne umidità entrino dalla fine cavo.



Да се осигури, че в кабела не може да проникне вода или влага.

Änderungen vorbehalten
 Subject to change
 Modifications réservées
 Modifiche riservate
 Възможни са промени

